



File no.:

2	-	0	3	-		-		-			-				-				
1		2	3		4		5		6	7		8	9	10	11		12	13	14

Interview language:

2

Interviewer no.:

--	--

# Self-administered questionnaire for sibling (Sqs)

For the brother or sister only

- First name – Brother or sister: \_\_\_\_\_
- Age (brother or sister): Years \_\_\_\_\_ Months \_\_\_\_\_

1. What is your relationship with the child (brother or sister)?

- You are his/her biological mother ..... 1  
 You are his/her biological father ..... 2  
 You are the current spouse or partner of the child's father but **not** his/her biological mother..... 3  
 You are the current spouse or partner of the child's mother but **not** his/her biological father..... 4  
 You are someone else (that is, grandfather, grandmother, uncle, aunt, baby-sitter, etc.)..... 5

0 to less than 11 months	▶ Section A	[Yellow]	<input type="checkbox"/>
11 months to less than 24 months	▶ Sections A et B	[Yellow and blue]	<input type="checkbox"/>
24 months to less than 37 months	▶ Section C	[Pink]	<input type="checkbox"/>
37 months to less than 48 months (4 years)	▶ Sections D and E	[Green]	<input type="checkbox"/>
48 months to less than 7 years	▶ Sections D, E and F	[Green and orange]	<input type="checkbox"/>
7 years and more	▶ Sections D and F	[Green and orange]	<input type="checkbox"/>

Date received  
interviewer):

(Day)		(Month)		(Year)	

Questionnaire status: Completed 1  
 Partially completed 2  
 Not completed 3

Date received (firm):

(Day)		(Month)		(Year)	

---

Québec Longitudinal Study of Child Development  
(QLSCD – E6) - ROUND 2003

**This questionnaire concerns the brother or sister only and should  
be filled out by the same person who answered the  
Interviewer completed computerized questionnaire (PMK)**

Thank you for your cooperation which is so essential to the success of this study. It is important to answer all questions to the best of your knowledge. There are no right or wrong answers.

If you have any questions or require additional information concerning this study, please contact Direction Santé Québec of Institut de la statistique du Québec (toll-free) 1 877-677-2087 or (514) 873-4749.

This questionnaire will remain strictly anonymous and confidential.

**PLEASE FILL OUT THE QUESTIONNAIRE AS SOON AS POSSIBLE.** Then place it in the enclosed envelope and seal it before giving it back to the interviewer or sending by mail.

---

**Direction Santé Québec**  
Institut de la statistique du Québec  
1200 McGill College Avenue  
Montréal (Québec) H3B 4J8  
Tel.: (toll-free) 1 877 677-2087 or (514) 873-4749



First name (Brother or sister aged between 0 to less than 24 months)



## Brother or sister aged between 0 to less than 24 months

### Section A

#### About the sleeping and eating habits and behaviour of the brother or sister...

	Almost every time	Often	About half of the time	Sometimes	Almost never
2. When you put him/her to bed, how often does he/she have trouble falling asleep?	1	2	3	4	5
3. Does he/she wake up several times during his/her sleep?	1	2	3	4	5
4. Does he/she have a restless sleep?	1	2	3	4	5

5. The following are a few examples of how infants react to new foods (orange juice, apple purée, porridge, vegetables, etc.). Which of the following is the best approximation of how he/she reacts?

- Circle only one answer

He/she swallows everything without complaining. .... 1

The first time he/she makes faces or spits out the food, but after a few tries, he/she gets used to it ..... 2

The same reaction after several attempts, he/she continues to refuse most of the new foods..... 3

He/she only drinks milk ..... 4

	Almost every time	Often	About half of the time	Sometimes	Almost never
6. How often do you find him/her difficult to feed?	1	2	3	4	5



First name (Brother or sister aged between 0 to less than 24 months)



The following questions are about how he/she behaves. Please answer them for him/her in comparison to others.

7. How many times per day, on average, does he/she get fussy and irritable- for either short or long periods of time?

- Circle only answer

Never ..... 1  
1-2 times per day..... 2  
3-4 times per day..... 3  
5-6 times per day..... 4  
7-9 times per day..... 5  
10-14 times per day..... 6  
15 times per day or more ..... 7

8. How much does he/she cry and fuss in general?

1	2	3	4	5	6	7
Very little; much less than the average child						A lot; much more than the average child

9. How easily does he/she get upset?

1	2	3	4	5	6	7
Very hard to upset – even by things that upset most children						Very easily upset by things that wouldn't bother most children

10. How changeable is his/her mood?

1	2	3	4	5	6	7
Changes seldom and changes slowly when he/she does change						Changes often and rapidly

11. Please rate the overall degree of difficulty he/she would present for the average parent.

1	2	3	4	5	6	7
Very easy						Highly difficult to deal with



First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



The following questions have to do with things that he/she may have done **IN THE PAST 12 MONTHS** and ways that you reacted to him/her.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ► Never
- 2 ► About once a month or less
- 3 ► About once per 2 weeks
- 4 ► About once a week
- 5 ► A few times a week
- 6 ► One or two times a day
- 7 ► Many times each day

indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour (brother or sister)

IN THE PAST 12 MONTHS, how often did you...	Never	About once a month or less	About once per 2 weeks	About once a week	A few times a week	One or two times a day	Many times each day
12. ... praise him/her, by saying something like "Good for you" or "What a nice thing you did" or "That's good going!"?	1	2	3	4	5	6	7
13. ... and your child talk or play with each other, focussing attention on each other for five minutes or more, just for fun?	1	2	3	4	5	6	7
14. ... and he/she laugh together?	1	2	3	4	5	6	7
15. ... get annoyed or irritated with him/her for saying or doing something he/she is not supposed to?	1	2	3	4	5	6	7
16. ... tell him/her that he/she is bad or not as good as others?	1	2	3	4	5	6	7
17. ... do something special with him/her that he/she enjoys?	1	2	3	4	5	6	7
18. ... play games with him/her?	1	2	3	4	5	6	7



First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



---

## About the period surrounding the pregnancy and the childbirth of the brother or the sister...

---

19. Did you smoke during your pregnancy with the child (brother or sister)?

- Circle only one answer

Yes..... 1

No ..... 2 ► Go to Q. 22

20. How many cigarettes per day did you smoke during your pregnancy with the child (brother or sister)?

Number of cigarettes/day: \_\_\_\_\_

21. At what stage in your pregnancy did you smoke this amount?

- Circle all that apply

During the first three months..... 1

During the second three months ..... 2

During the third three months ..... 3

Throughout..... 4

22. How frequently did you consume alcohol during your pregnancy with the child (brother or sister) (example: beer, wine, liquor)?

- Circle only one answer

Never..... 1 ► Go to Q. 25

Less than once a month..... 2

1-3 times a month ..... 3

Once a week ..... 4

2-3 times a week ..... 5

4-6 times a week ..... 6

Everyday..... 7



First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



23. On the days when you drank, how many drinks did you usually have?

- Circle only one answer

1 to 2 ..... 1  
3 to 4 ..... 2  
5 or more ..... 3

24. At what stage in your pregnancy did you consume this quantity?

- Circle all that apply

During the first three months ..... 1  
During the second three months ..... 2  
During the third three months ..... 3  
Throughout ..... 4

25. After the child's delivery (brother or sister), did you suffer from postpartum depression?

- Circle only one answer

Yes ..... 1  
No ..... 2

26. Were you hospitalized for special medical care for any period immediately following the birth of the child (brother or sister)?

- Circle only one answer

Yes ..... 1  
No ..... 2



First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



## Some general background questions about the child (brother or sister)...

27. In what country was the child (brother or sister) born?

- Circle only one answer

- |                      |    |               |
|----------------------|----|---------------|
| Canada .....         | 1  | ► Go to Q. 31 |
| China .....          | 2  |               |
| France .....         | 3  |               |
| Germany .....        | 4  |               |
| Greece .....         | 5  |               |
| Guyana .....         | 6  |               |
| Hong Kong .....      | 7  |               |
| Hungary .....        | 8  |               |
| India .....          | 9  |               |
| Italy .....          | 10 |               |
| Jamaica .....        | 11 |               |
| Netherlands .....    | 12 |               |
| Philippines .....    | 13 |               |
| Poland .....         | 14 |               |
| Portugal .....       | 15 |               |
| United Kingdom ..... | 16 |               |
| United States .....  | 17 |               |
| Vietnam .....        | 18 |               |
| Other .....          | 19 |               |

► Specify: \_\_\_\_\_

28. Of what country is he/she a citizen?

- Circle all that apply

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Canada, citizen by birth .....  | 1 |
| Canada, by naturalization ..... | 2 |
| Same country as birth .....     | 3 |
| Other country .....             | 4 |





First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



29. Is he/she now, or has he/she ever been a landed immigrant?

- Circle only one answer

Yes..... 1

No. .... 2

30. In what year did he/she first immigrate to Canada?

- Circle "7" if Canadian by birth

Years: \_\_\_\_\_

Canadian citizen by birth..... 7

31. To which ethnic or cultural group(s) did his/her (brother or sister) ancestors belong? (For example: French, British, Chinese)

- Circle all that apply

Canadian ..... 1

French ..... 2

English ..... 3

German ..... 4

Scottish ..... 5

Irish ..... 6

Italian ..... 7

Ukrainian ..... 8

Dutch (Netherlands) ..... 9

Chinese ..... 10

Jewish ..... 11

Polish ..... 12

Portuguese ..... 13

South Asian ..... 14

African ..... 15

North American Indian ..... 16

Metis ..... 17

Inuit ..... 18

Spanish ..... 19

Haitian ..... 20

Arabic-Speaker of Maghreb and of Middle East ..... 21

Spanish-Speaking of the Americas ..... 22

Other ..... 23

➡ Specify: \_\_\_\_\_



First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



32. What is the language that he/she (brother or sister) first learned at home and can still understand?

- If the child can not yet speak, choose the language that adults speak to him/her.
- If the child (brother or sister) can no longer understand the first language learned, choose the second language learned.

- English ..... 1
- French ..... 2
- Arab ..... 3
- Chinese ..... 4
- Cree ..... 5
- German ..... 6
- Greek ..... 7
- Hungarian ..... 8
- Italian ..... 9
- Korean ..... 10
- Persian (Farsi) ..... 11
- Polish ..... 12
- Portuguese ..... 13
- Punjabi ..... 14
- Spanish ..... 15
- Tagalog (Filipino) ..... 16
- Ukrainian ..... 17
- Vietnamese ..... 18
- ☐ Other ..... 19
- ➔ Specify: \_\_\_\_\_

33. What language(s) does he/she speak most often at home?

- If the child can not yet speak, ask what language the adult(s) speak(s) to the child
- Circle all that apply

- English ..... 1
- French ..... 2
- ☐ Other ..... 3
- ➔ Specify: \_\_\_\_\_



First name (Brother or sister 0 to less than 24 months)



34. What language(s) does he/she speak?

- Circle all that apply

English ..... 1

French ..... 2

☐ Other ..... 3

☐ Specify: \_\_\_\_\_

Doesn't speak ..... 4

**Thank you for answering this questionnaire!**

- If the brother or sister is 11 to under 24 months (less than 2 years) of age, GO TO SECTION B, PAGE 11, QUESTION 1.
- If not, go directly to the last page of the questionnaire to give us your comments, if any. Then, kindly place the completed questionnaire in the enclosed pre-paid return envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

**Our most sincere thanks for your cooperation!**

For consultation only



First name (Brother or sister aged between 11 months to less than 24 months)



## Brother or sister aged between 11 months to less than 24 months

### Section B

#### About the behaviour of the child (brother or sister)...

We would like to ask you some questions about how he/she has been feeling or acting IN THE PAST 12 MONTHS.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ► Never or not true
- 2 ► Sometimes or somewhat true
- 3 ► Often or very true

indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour (brother or sister).

It is possible that some of the following may not apply to your particular situation. On such cases, please circle "7" (not applicable).

IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
1. ... could not sit still, was restless or hyperactive?	1	2	3	
2. ... tried to help someone who was hurt?	1	2	3	7
3. ... was shy with children he/she didn't know?	1	2	3	
4. ... was defiant or refused to comply with adult's requests or rules?	1	2	3	
5. ... kicked others?	1	2	3	
6. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
7. ... seemed to be unhappy or sad?	1	2	3	
8. ... How old was he/she when he/she started to be unhappy or sad? (the nearest month) _____				7

See the next page...



First name (Brother or sister aged between 11 months to less than 24 months) \_\_\_\_\_



**IN THE PAST 12 MONTHS**, how often would you say that he/she...

	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
9. ... got into fights?	1	2	3	
10. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
11. ... was easily distracted, had trouble sticking to any activity?	1	2	3	
12. ... took away things from others when they didn't want to give them to him/her?	1	2	3	
13. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
14. ... didn't seem to feel guilty after misbehaving?	1	2	3	
15. ... was not as happy as other children?	1	2	3	
16. ... readily approached children he/she didn't know?	1	2	3	
17. ... couldn't stop fidgeting?	1	2	3	
18. ... pushed others to get what he/she wanted?	1	2	3	
19. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7

**IN THE PAST 12 MONTHS**, how often would you say that he/she...

20. ... couldn't concentrate, couldn't pay attention for long?	1	2	3	
21. ... was too fearful or anxious?	1	2	3	
22. ... How old was he/she when he/she started to be fearful or anxious? (the nearest month) _____				7
23. ... punishment didn't change his/her behaviour?	1	2	3	
24. ... took a long time to warm up to children he/she didn't know?	1	2	3	
25. ... was impulsive, acted without thinking?	1	2	3	
26. ... had temper tantrums or hot temper?	1	2	3	
27. ... offered to help other children (friends, brother or sister) who were having difficulty with a task?	1	2	3	
28. ... was shy with adults he/she didn't know?	1	2	3	
29. ... threatened to hit others?	1	2	3	
30. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7

See the next page...



First name (Brother or sister aged between 11 months to less than 24 months)



IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
31. ... was worried?	1	2	3	
32. ... had difficulty waiting for his/her turn in games?	1	2	3	
33. ... when somebody accidentally hurt him/her (such as by bumping into him/her), he/she got angry and tried to injure the other?	1	2	3	
34. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
35. ... had angry moods?	1	2	3	
36. ... physically attacked others?	1	2	3	
37. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
<b>IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...</b>				
38. ... comforted a child (friend, brother or sister) who was crying or upset?	1	2	3	7
39. ... cried a lot?	1	2	3	
40. ... was cruel to others?	1	2	3	
41. ... How old was he/she when he/she started to be cruel? (the nearest month) _____				7
42. ... clung to adults or was too dependent?	1	2	3	
43. ... gave up easily?	1	2	3	
44. ... punched others?	1	2	3	
45. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
46. ... couldn't settle down to do anything for more than a few moments?	1	2	3	
47. ... bullied others?	1	2	3	
48. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
49. ... constantly asked for help?	1	2	3	
50. ... was nervous, highstrung or tense?	1	2	3	

See the next page...



First name (Brother or sister aged between 11 months to less than 24 months) \_\_\_\_\_



**IN THE PAST 12 MONTHS**, how often would you say that he/she...

	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
51. ... bit others?	1	2	3	
52. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
53. ... didn't want to sleep alone?	1	2	3	
54. ... was inattentive?	1	2	3	
55. ... readily approached adults he/she didn't know?	1	2	3	
56. ... had trouble enjoying him/herself?	1	2	3	
57. ... helped other children (friends, brother or sister) who were feeling sick?	1	2	3	7
58. ... took a long time getting used to being with adults he/she didn't know?	1	2	3	
59. ... got very upset when separated from parents?	1	2	3	
60. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
61. ... helped those who did not do as well as he/she did?	1	2	3	
62. ... hit (in the sense of slapping) others?	1	2	3	
63. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7

**Thank you for answering this questionnaire!**

- If you would like to give us your comments, please go to the last page of the questionnaire. If not, kindly place the completed questionnaire in the enclosed pre-paid return envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

**Our most sincere thanks for your cooperation!**





First name (Brother or sister aged from 24 months to less than 37 months)



## Brother or sister aged from 24 months to less than 37 months

### Section C

#### About the behaviours of the brother or sister and the contacts you have with him/her

We would like to ask you some questions about how he/she has been feeling or acting IN THE PAST 12 MONTHS.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ► Never or not true
- 2 ► Sometimes or somewhat true
- 3 ► Often or very true

indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour (brother or sister).

It is possible that some of the following may not apply to your particular situation. On such cases, please circle "7" (not applicable).

IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
1. ... could not sit still, was restless or hyperactive?	1	2	3	
2. ... tried to help someone who was hurt?	1	2	3	7
3. ... was shy with children he/she didn't know?	1	2	3	
4. ... was defiant or refused to comply with adult's requests or rules?	1	2	3	
5. ... kicked others?	1	2	3	
6. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7

See the next page...



First name (Brother or sister aged from 24 months to less than 37 months) \_\_\_\_\_



IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
7. ... seemed to be unhappy or sad?	1	2	3	
8. ... How old was he/she when he/she started to be unhappy or sad? (the nearest month) _____				7
9. ... got into fights?	1	2	3	
10. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
11. ... was easily distracted, had trouble sticking to any activity?	1	2	3	
12. ... took away things from others when they didn't want to give them to him/her?	1	2	3	
13. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
14. ... didn't seem to feel guilty after misbehaving?	1	2	3	
15. ... was not as happy as other children?	1	2	3	
16. ... readily approached children he/she didn't know?	1	2	3	
17. ... couldn't stop fidgeting?	1	2	3	
18. ... pushed others to get what he/she wanted?	1	2	3	
19. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
<b>IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...</b>				
20. ... was too fearful or anxious?	1	2	3	
21. ... How old was he/she when he/she started to be fearful or anxious? (the nearest month) _____				7
22. ... punishment didn't change his/her behaviour?	1	2	3	
23. ... took a long time to warm up to children he/she didn't know?	1	2	3	
24. ... was impulsive, acted without thinking?	1	2	3	
25. ... threatened to hit others?	1	2	3	
26. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
27. ... was worried?	1	2	3	

See the next page...



First name (Brother or sister aged from 24 months to less than 37 months) \_\_\_\_\_



IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
28. ... had difficulty waiting for his/her turn in games?	1	2	3	
29. ... when somebody accidentally hurt him/her (such as by bumping into him/her), he/she reacted with anger and fighting?	1	2	3	
30. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
31. ... when somebody accidentally hurt him/her (such as by bumping into him/her), he/she got angry and tried to injure the other?	1	2	3	
32. ... physically attacked others?	1	2	3	
33. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
<b>IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...</b>				
34. ... comforted a child (friend, brother or sister) who was crying or upset?	1	2	3	7
35. ... was cruel to others?	1	2	3	
36. ... How old was he/she when he/she started to be cruel? (the nearest month) _____				7
37. ... clung to adults or was too dependent?	1	2	3	
38. ... punched others?	1	2	3	
39. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
40. ... couldn't settle down to do anything for more than a few moments?	1	2	3	
41. ... bullied others?	1	2	3	
42. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
43. ... was nervous, highstrung or tense?	1	2	3	
44. ... bit others?	1	2	3	
45. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
46. ... didn't want to sleep alone?	1	2	3	

See the next page...



First name (Brother or sister aged from 24 months to less than 37 months) \_\_\_\_\_



IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
47. ... was inattentive?	1	2	3	
48. ... had trouble enjoying him/herself?	1	2	3	
49. ... helped other children (friends, brother or sister) who were feeling sick?	1	2	3	7
50. ... got very upset when separated from parents?	1	2	3	
51. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7
52. ... helped those who did not do as well as he/she did?	1	2	3	
53. ... hit (in the sense of slapping) others?	1	2	3	
54. ... How old was he/she when he/she started to do this? (the nearest month) _____				7

The following questions have to do with things that he/she may have done IN THE PAST 12 MONTHS and ways that you reacted to him/her.

For each question, circle the following answer...

- 1 ► Never
- 2 ► About once a month or less
- 3 ► About once per 2 weeks
- 4 ► About once a week
- 5 ► A few times a week
- 6 ► One or two times a day
- 7 ► Many times each day

which best describes how often you acted in the manner described.

IN THE PAST 12 MONTHS, how often did you...	Never	About once a month or less	About once per 2 weeks	About once a week	A few times a week	One or two times a day	Many times each day
55. ... and he/she talk or play with each other, focussing attention on each other for five minutes or more, just for fun?	1	2	3	4	5	6	7

See the next page...



First name (Brother or sister aged from 24 months to less than 37 months)



**IN THE PAST 12 MONTHS**, how often did you...

Never	About once a month or less	About once per 2 weeks	About once a week	A few times a week	One or two times a day	Many times each day
-------	----------------------------	------------------------	-------------------	--------------------	------------------------	---------------------

56. ... get angry with him/her for saying or doing something he/she was not supposed to?	1	2	3	4	5	6	7
57. ... do something special with him/her that he/she enjoys?	1	2	3	4	5	6	7
58. ... play sports, hobbies or games with him/her?	1	2	3	4	5	6	7
59. ... hit him/her when he/she was difficult?	1	2	3	4	5	6	7

We know that when parents spend time with their children, sometimes things go well, sometimes they don't.

Circle the number which best describes what happened in the following types of situation:

- 1 ► Never
- 2 ► Less than half the time
- 3 ► About half the time
- 4 ► More than half the time
- 5 ► All the time

Indicate what proportion of the time things turned out in different ways, **IN THE PAST 12 MONTHS**.

**IN THE PAST 12 MONTHS...**

Never	Less than half the time	About half the time	More than half the time	All the time
-------	-------------------------	---------------------	-------------------------	--------------

60. ... if you told him/her he/she would get punished if he/she did not stop doing something, and he/she kept doing it, how often did you punish him/her?	1	2	3	4	5
61. ... how often did he/she get away with things that you feel should have been punished?	1	2	3	4	5
62. ... how often did you get angry when you were punishing him/her?	1	2	3	4	5
63. ... how often was he/she able to get out of a punishment when he/she really had set his/her mind to it?	1	2	3	4	5

See the next page...



First name (Brother or sister aged from 24 months to less than 37 months) \_\_\_\_\_



**IN THE PAST 12 MONTHS...**

Never	Less than half the time	About half the time	More than half the time	All the time
-------	-------------------------	---------------------	-------------------------	--------------

64. ... when you had disciplined him/her, how often did he/she ignore the punishment?

1                      2                      3                      4                      5

Just about all children break rules or do things they are not supposed to. Parents react in different ways. For each statement, circle the following number which best describes how often you acted with him/her in the way described:

- 1 ► Never
- 2 ► Rarely
- 3 ► Sometimes
- 4 ► Often
- 5 ► Always

**IN THE PAST 12 MONTHS**, when he/she broke the rules or did things that he/she was not supposed to, how often did you...

Never	Rarely	Sometimes	Often	Always
-------	--------	-----------	-------	--------

65. ... ignore it, do nothing?

1                      2                      3                      4                      5

66. ... raise your voice, scold or yell at him/her?

1                      2                      3                      4                      5

67. ... calmly discuss the problem?

1                      2                      3                      4                      5

68. ... use physical punishment?

1                      2                      3                      4                      5

69. ... describe alternative ways of behaving that are acceptable?

1                      2                      3                      4                      5



First name (Brother or sister from 24 months to less than 37 months) \_\_\_\_\_



---

## About the period surrounding the pregnancy and the childbirth of the brother or the sister...

---

70. Did you smoke during your pregnancy with the child (brother or sister)?

- Circle only one answer

Yes..... 1

No ..... 2 ► Go to Q. 73

71. How many cigarettes per day did you smoke during your pregnancy with the child (brother or sister)?

Number of cigarettes/day: \_\_\_\_\_

72. At what stage in your pregnancy did you smoke this amount?

- Circle all that apply

During the first three months..... 1

During the second three months ..... 2

During the third three months ..... 3

Throughout..... 4

73. How frequently did you consume alcohol during your pregnancy with the child (brother or sister) (example: beer, wine, liquor)?

- Circle only one answer

Never ..... 1 ► Go to Q. 76

Less than once a month..... 2

1-3 times a month ..... 3

Once a week ..... 4

2-3 times a week ..... 5

4-6 times a week ..... 6

Everyday..... 7



First name (Brother or sister from 24 months to less than 37 months)



74. On the days when you drank, how many drinks did you usually have?

- Circle only one answer

1 to 2 ..... 1

3 to 4 ..... 2

5 or more ..... 3

75. At what stage in your pregnancy did you consume this quantity?

- Circle all that apply

During the first three months ..... 1

During the second three months ..... 2

During the third three months ..... 3

Throughout ..... 4

76. After the child's delivery (brother or sister), did you suffer from postpartum depression?

- Circle only one answer

Yes ..... 1

No ..... 2

77. Were you hospitalized for special medical care for any period immediately following the birth of the child (brother or sister)?

- Circle only one answer

Yes ..... 1

No ..... 2

**Thank you for answering our questionnaire!**

- If you would like to give us your comments, please go to the last page of the questionnaire. If not, kindly place the completed questionnaire in the enclosed pre-paid envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

**Our most sincere thanks for your cooperation!**





First name (Brother or sister aged 37 months and more)



## Brother or sister aged 37 months and more

### Section D

#### About the behaviours of the brother or sister and the contacts you have with him/her...

We would like to ask you some questions about how he/she has been feeling or acting IN THE PAST 12 MONTHS.

By circling the number corresponding to the following answers...

- 1 ► Never or not true
- 2 ► Sometimes or somewhat true
- 3 ► Often or very true

indicate the statement which in your opinion best describes your child's behaviour (brother or sister).

It is possible that some of the following may not apply to your particular situation. On such cases, please circle "7" (not applicable).

IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
1. ... could not sit still, was restless or hyperactive?	1	2	3	
2. ... damaged or broke his/her own things?	1	2	3	
3. ... tried to help someone who was hurt?	1	2	3	7
4. ... was shy with children he/she didn't know?	1	2	3	
5. ... stole things?	1	2	3	
6. ... was defiant or refused to comply with adult's requests or rules?	1	2	3	
7. ... seemed to be unhappy or sad?	1	2	3	
8. ... got into fights?	1	2	3	
9. ... showed little interest for activities involving other children?	1	2	3	

See the next page...



First name (brother or sister aged 37 months and more)



IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
10.... encouraged other children to pick on a particular child?	1	2	3	
11.... was easily distracted, had trouble sticking to any activity?	1	2	3	
12.... was made fun of by other children?	1	2	3	
13.... when mad at someone, tried to get others to dislike that person?	1	2	3	
14.... didn't seem to feel guilty after misbehaving?	1	2	3	
15.... preferred to play alone rather than with other children?	1	2	3	
16.... was preoccupied by the loss or that something could happen to one of his/her parents?	1	2	3	
17.... was not as happy as other children?	1	2	3	
18.... readily approached children he/she didn't know?	1	2	3	
IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...				
19.... damaged or broke things belonging to others?	1	2	3	
20.... reacted in an aggressive manner when teased?	1	2	3	
21.... couldn't stop fidgeting?	1	2	3	
22.... was hit or pushed by other children?	1	2	3	
23.... was not feeling well, for example, had stomach aches, headaches, nausea, when separated from his/her parents?	1	2	3	
24.... was unable to concentrate, could not pay attention for long?	1	2	3	
25.... was too fearful or anxious?	1	2	3	
26.... tried to dominate other children?	1	2	3	
27.... when mad at someone, became friends with another as revenge?	1	2	3	
28.... punishment didn't change his/her behaviour?	1	2	3	
29.... took a long time to warm up to children he/she didn't know?	1	2	3	
30.... was impulsive, acted without thinking?	1	2	3	
31.... had no energy, was feeling tired?	1	2	3	

See the next page...



First name (Brother or sister aged 37 months and more)



IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
32. ... told lies or cheated?	1	2	3	
33. ... reacted in an aggressive manner when contradicted?	1	2	3	
34. ... was worried?	1	2	3	
35. ... scared other children to get what he/she wanted?	1	2	3	
36. ... had difficulty waiting for his/her turn in games?	1	2	3	
37. ... when somebody accidentally hurt him/her (such as by bumping into him/her), he/she reacted with anger and fighting?	1	2	3	
38. ... tended to do things on his/her own, was rather solitary?	1	2	3	
39. ... when mad at someone, said bad things behind the other's back?	1	2	3	
IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...				
40. ... physically attacked others?	1	2	3	
41. ... comforted a child (friend, brother or sister) who was crying or upset?	1	2	3	7
42. ... cried a lot?	1	2	3	
43. ... clung to adults or was too dependent?	1	2	3	
44. ... was called names by other children?	1	2	3	
45. ... sought the company of other children?	1	2	3	
46. ... couldn't settle down to do anything for more than a few moments?	1	2	3	
47. ... was nervous, highstrung or tense?	1	2	3	
48. ... hit, bit, or kicked other children?	1	2	3	
49. ... reacted in an aggressive manner when something was taken away from him/her?	1	2	3	
50. ... didn't want to sleep alone?	1	2	3	
51. ... was unable to wait when someone promised him/her something?	1	2	3	
52. ... was inattentive?	1	2	3	
53. ... had trouble enjoying him/herself?	1	2	3	

See the next page...



First name (brother or sister aged 37 months and more)



IN THE PAST 12 MONTHS, how often would you say that he/she...	Never or not true	Sometimes or somewhat true	Often or very true	Not applicable
54. ... helped other children (friends, brother or sister) who were feeling sick?	1	2	3	7
55. ... got very upset when separated from his/her parents?	1	2	3	
56. ... has committed any acts of vandalism?	1	2	3	

The following questions have to do with things that he/she may have done IN THE PAST 12 MONTHS and ways that you reacted to him/her.

For each question, circle the following answer...

- 1 ► Never
- 2 ► About once a month or less
- 3 ► About once per 2 weeks
- 4 ► About once a week
- 5 ► A few times a week
- 6 ► One or two times a day
- 7 ► Many times each day

which best describes how often you acted in the manner described.

IN THE PAST 12 MONTHS, how often did you...	Never	About once a month or less	About once per 2 weeks	About once a week	A few times a week	One or two times a day	Many times each day
57. ... and he/she talk or play with each other, focussing attention on each other for five minutes or more, just for fun?	1	2	3	4	5	6	7
58. ... get angry with him/her for saying or doing something he/she was not supposed to?	1	2	3	4	5	6	7
59. ... say to your child that you were proud of him/her?	1	2	3	4	5	6	7
60. ... do something special with him/her that he/she enjoys?	1	2	3	4	5	6	7

See the next page...



First name (Brother or sister aged 37 months and more)



IN THE PAST 12 MONTHS, how often did you...	Never	About once a month or less	About once per 2 weeks	About once a week	A few times a week	One or two times a day	Many times each day
61. ...help your child doing tasks that were difficult for him/her?	1	2	3	4	5	6	7
62. ...play sports, hobbies or games with him/her?	1	2	3	4	5	6	7
63. ...hit him/her when he/she was difficult?	1	2	3	4	5	6	7
64. ...play fight with him/her just for fun?	1	2	3	4	5	6	7
65. ...grab firmly or shake your child when he/she was difficult?	1	2	3	4	5	6	7
66. ...comfort your child when he/she was sad?	1	2	3	4	5	6	7



First name (brother or sister aged 37 months and more) \_\_\_\_\_



We know that when parents spend time with their children, sometimes things go well, sometimes they don't.

Circle the number which best describes what happened in the following types of situation:

- 1 ► Never
- 2 ► Less than half the time
- 3 ► About half the time
- 4 ► More than half the time
- 5 ► All the time

Indicate what proportion of the time things turned out in different ways, **IN THE PAST 12 MONTHS.**

IN THE PAST 12 MONTHS...	Never	Less than half the time	About half the time	More than half the time	All the time
67. ... if you told him/her he/she would get punished if he/she did not stop doing something, and he/she kept doing it, how often did you punish him/her?	1	2	3	4	5
68. ... how often did he/she get away with things that you feel should have been punished?	1	2	3	4	5
69. ... how often did you get angry when you were punishing him/her?	1	2	3	4	5
70. ... how often was he/she able to get out of a punishment when he/she really had set his/her mind to it?	1	2	3	4	5
71. ... when you had disciplined him/her, how often did he/she ignore the punishment?	1	2	3	4	5
72. ... how often did you tell him/her exactly what to do in a situation that was new for him/her?	1	2	3	4	5
73. ... when he/she hesitated in the presence of children or adults he/she didn't know, how often did you insist that he/she stops being embarrassed?	1	2	3	4	5
74. ... how often did you decide for your child which sports, hobbies or games he/she would do?	1	2	3	4	5
75. ... in situations that made him/her uneasy, how often did you insist that he/she "go ahead" or stop being scared?	1	2	3	4	5
76. ... how often did you have to discipline him/her for the same thing?	1	2	3	4	5



First name (Brother or sister aged 37 months and more)



Just about all children break rules or do things they are not supposed to. Parents react in different ways. For each statement, circle the following number which best describes how often you acted with him/her in the way described:

- 1 ► Never
- 2 ► Rarely
- 3 ► Sometimes
- 4 ► Often
- 5 ► Always

**IN THE PAST 12 MONTHS**, when he/she broke the rules or did things that he/she was not supposed to, how often did you...

	Never	Rarely	Sometimes	Often	Always
77. ... ignore it, do nothing?	1	2	3	4	5
78. ... raise your voice, scold or yell at him/her?	1	2	3	4	5
79. ... calmly discuss the problem?	1	2	3	4	5
80. ... use physical punishment?	1	2	3	4	5
81. ... describe alternative ways of behaving that are acceptable?	1	2	3	4	5

- If the brother or sister is aged between 37 months to less than 7 years, GO TO SECTION E - QUESTION 1.
- If the brother or sister is 7 years or older, GO TO SECTION F (orange).

For consultation only





First name (Brother or sister aged from 37 months to less than 7 years) \_\_\_\_\_



## Section E

### About the period surrounding the pregnancy and the childbirth of the brother or the sister...

1. Did you smoke during your pregnancy with the child (brother or sister)?

Yes..... 1

No ..... 2 ► Go to Q. 4

2. How many cigarettes per day did you smoke during your pregnancy with the child (brother or sister)?

Number of cigarettes/day: \_\_\_\_\_

3. At what stage in your pregnancy did you smoke this amount?

- Circle all that apply

During the first three months ..... 1

During the second three months ..... 2

During the third three months ..... 3

Throughout..... 4

4. How frequently did you consume alcohol during your pregnancy with the child (brother or sister) (example: beer, wine, liquor)?

Never ..... 1 ► Go to Q. 7

Less than once a month..... 2

1-3 times a month ..... 3

Once a week ..... 4

2-3 times a week ..... 5

4-6 times a week ..... 6

Everyday..... 7



First name (Brother or sister aged from 37 months to less than 7 years)



5. On the days when you drank, how many drinks did you usually have?

1 to 2 ..... 1

3 to 4 ..... 2

5 or more ..... 3

6. At what stage in your pregnancy did you consume this quantity?

- Circle all that apply

During the first three months..... 1

During the second three months..... 2

During the third three months ..... 3

Throughout..... 4

7. After the child's delivery (brother or sister), did you suffer from postpartum depression?

Yes ..... 1

No ..... 2

8. Were you hospitalized for special medical care for any period immediately following the birth of the child (brother or sister)?

Yes ..... 1

No ..... 2

---

**If the brother or sister is at school (4 years and more or 48 months +), please complete the next section (Section F), otherwise, go to the last page of the questionnaire to give us your comments, if any. Then, kindly place the completed questionnaire in the enclosed pre-paid return envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.**

**Our most sincere thanks for your cooperation!**

---



First name (Brother or sister aged 48 months and more)



**If the brother or sister is at school and aged  
4 years or more**

## Section *f*

### About the school experience of the brother or sister...

1. What type of school is the child (brother or sister) currently in? Is it a:

- Circle only one answer

Public school?..... 1

Private school? ..... 2

Taught in an institution other than a school (hospital, young offender facility, child welfare facility) ..... 3

Taught at home (home schooled) ..... 4 ► Go to the last page

Other ..... 5

2. What school grade is the child (brother or sister) in?

- Circle only one answer

Junior kindergarten ..... 1

Kindergarten ..... 2

Grade 1 elementary ..... 3

Grade 2 elementary ..... 4

Grade 3 elementary ..... 5

Grade 4 elementary ..... 6

Grade 5 elementary ..... 7

Grade 6 elementary ..... 8

Secondary I ..... 9

Secondary II ..... 10

Secondary III ..... 11

Secondary IV ..... 12

Secondary V ..... 13

Ungraded ..... 14

Other, specify: ..... 15



First name (Brother or sister aged 48 months and more)



3. Since the child (brother or sister) started school in the fall, about how many days has he/she been away from school for any reason?

- Circle only one answer

0 day..... 1 ► Go to Q. 5  
1 to 3 days ..... 2  
4 to 6 days ..... 3  
7 to 10 days ..... 4  
11 to 20 days ..... 5  
More than 20 days ..... 6

4. What was the **MAIN** reason for the child (brother or sister) being absent from school?

- Circle only one answer

Health problem (illness or injuries) ..... 1  
Problems with transportation ..... 2  
Problems with the weather ..... 3  
A family vacation..... 4  
A fear of school (school phobia)..... 5  
A problem with the teacher ..... 6  
A problem with children at school ..... 7  
Difficulties with childcare arrangements ..... 8  
Other ..... 9

5. Excluding regular contacts through an agenda, how often since the beginning of this school year has the child (brother or sister)'s school contacted you by telephone or letter especially to notify you of his/her behaviour problems at school?

- Circle only one answer

Never ..... 1  
Once or twice ..... 2  
Three or four times ..... 3  
Five times or more..... 4



First name (Brother or sister aged 48 months and more)



6. Excluding regular contact through an agenda, how often since the beginning of this school year has the child (brother or sister)'s school contacted you by telephone or letter particularly concerning his/her school achievement (school performance)?

- Circle only one answer

Never ..... 1  
Once or twice ..... 2  
Three or four times..... 3  
Five times or more ..... 4

7. With regard to how he/she feels about school, how often does he/she look forward to going to school?

- Circle only one answer

Almost never..... 1  
Rarely..... 2  
Sometimes..... 3  
Often ..... 4  
Almost always..... 5

8. How far do you hope the child (brother or sister) will go in school?

- Circle only one answer

Primary school/Elementary school. .... 1  
Secondary or high school ..... 2  
Community college, Cegep or nursing school..... 3  
Trade, technical or vocational school, or business college..... 4  
University..... 5  
Other ..... 6



First name (Brother or sister aged 48 months and more)



9. During this school year, in your opinion, has the child (brother or sister) experienced special problems in school in any of the following areas:

- Circle only one answer for each statement

	Yes	No
a. Academic achievement?	1	2
b. Motivation for school work?	1	2
c. Attendance?	1	2
d. Emotional or behavioural problems	1	2
e. Relationships with others	1	2

## Your comments

Kindly indicate your comments in the space below. Your feedback is appreciated.

nsultation only



Kindly place the completed questionnaire in the enclosed pre-paid envelope and seal it to guarantee confidentiality. Please, give it back to the interviewer or forward by mail as soon as possible.

**Our most sincere thanks for your cooperation!**